

IMPORTANT SAFETY RULES - SAVE THESE INSTRUCTIONS

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS FOR THE USER



Caution! Non-compliance can result in serious injury.



Do not allow children to play with the controls.



Any work on the electrical installation including servicing may only be performed by a qualified electrician.



Check shutter or sun-blind system regularly for signs of wear and damage. **Damaged systems should not be used under any circumstances until such time as they have been repaired.**



Observe shutter or sun-blind system carefully whilst in operation.



Only those spare parts, tools and other equipment as have been approved by Chamberlain may be used.



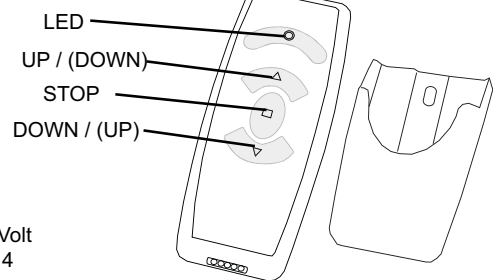
Fit control facilities within sight of the product to be controlled at a height of at least 1.5 m.

FUNCTIONALITY OF REMOTE CONTROL

The upper button on the remote control is normally for the UP direction (open). The lower button on the remote control is normally for the DOWN direction (close). The middle button stops the shutter in any position as required (stop).

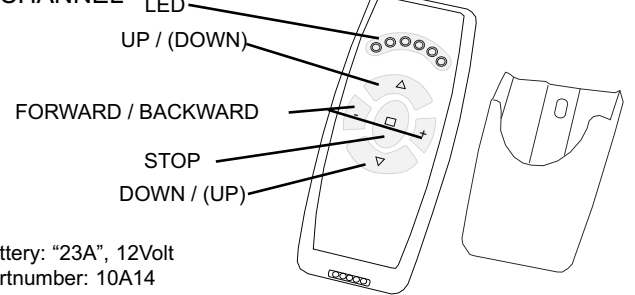
If, during an upward or downward movement, the button for the reverse direction is pressed, the motor automatically changes the direction of travel.

1 CHANNEL



Battery: "23A", 12Volt
Partnumber: 10A14

6 CHANNEL



Battery: "23A", 12Volt
Partnumber: 10A14

6-channel remote control only (additional)

- Individual control

Via the - / + buttons on the remote control, you can switch between channels and thus individually control up to 6 drives. Which channel is active at any given time is displayed via the LED in the upper part of the unit.

• All drives simultaneously

By pressing and holding the - / + buttons simultaneously for a while, the remote control switches to the "All" mode. This is indicated by all 6x LEDs briefly lighting up. If you then press and hold the UP / DOWN button, the remote control automatically operates the drives one after the other (1-2-3-4-5 and 6).

By pressing and holding the - / + buttons simultaneously for a while, the remote control reverts to "Individual" mode. This is indicated by the fact that only one LED lights up.

Correct use

The remote controls in this product are only suitable for use in conjunction with shutter drives made by Chamberlain (F-Series).

Should your existing remote control have a different design, it is not compatible with these devices!

To ensure that these remote controls function properly, a radio-controlled shutter drive (F-Series) made by Chamberlain or a universal receiver (Models: RA8001-05 or CS8001) is required.

Any other form of usage is deemed to be incorrect. Neither the manufacturer nor the supplier assumes any liability for personal injury, damage to property or consequential injury or damage occurring as a result of the use of the control units and / or drives for purposes other than those mentioned above or due to changes made to the equipment affecting the safety of the given system.

The details stipulated in the Operating Instructions in respect of the operation and repair of the system require strict observance. **Neither the manufacturer nor the supplier assumes any liability for personal injury, damage to property or consequential injury or damage occurring as a result of non-compliant actions.**

WALL BRACKET (HOLDER):

Supplied as standard with each 1-channel and 6-channel remote control (without screws and rawplugs).

Caution! Make sure no electric cables are damaged when fitting the bracket, particularly when installation is to occur near light switches or power sockets. The installation site should be examined carefully beforehand.

PROGRAMMING RADIO REMOTE CONTROLS (HAND-HELD TRANSMITTERS)

Up to 40x remote controls can be memorised. The first remote control programmed is also called the "master" remote control.

PLEASE NOTE: With regard to the 6-channel remote control, first adjust the remote control to the new channel (1-6). To this end, the remote control must be set to the "Individual Control" mode.

PROGRAMMING A NEW, ADDITIONAL REMOTE CONTROL (not the first one or so-called master)

PLEASE NOTE: The following steps must be executed quickly.

Read through all the steps first. The easiest way is for a second person to help by reading out the text while the other person presses the buttons.

Step 1: The shutter should not be located at its limit.

Via the master remote control:

Step 2: Press and hold the STOP button. The drive turns 2x briefly as a signal indicating that the command has been understood (approx. 5 seconds). Wait until the drive stops moving!

Step 3: Then press the UP button (upper button) and also the DOWN button (lower button) immediately and briefly. Once again the drive moves 2x briefly as a signal that the command has been understood.

Via the new remote control:

Step 4: Press and hold the UP button (upper button) on the new remote control immediately. Once again the drive moves 2x briefly as a signal that the command has been understood.

- End of process

IMPORTANT NOTES

Note 1: Between Step 2 and Step 3 only max. 2 seconds are allowed as otherwise the process will be stopped. However, the drive must have halted beforehand.

Note 2: Between Step 3 and Step 4 only max. 7 seconds are allowed.

Note 3: Don't press a new button before the LED on the remote control has gone out and the drive has stopped moving. Should the drive run in one direction for a long time rather than a short time (between Step 2 and Step 3), the process hasn't worked. Start again from the beginning.

DELETING REMOTE CONTROLS

An individual remote control cannot be deleted. All remote controls are deleted together. Deletion is possible:

- A. via the "master" remote control
- B. directly via the drive (if the remote control has been lost or the battery is flat)

A. Deletion via the "master" remote control

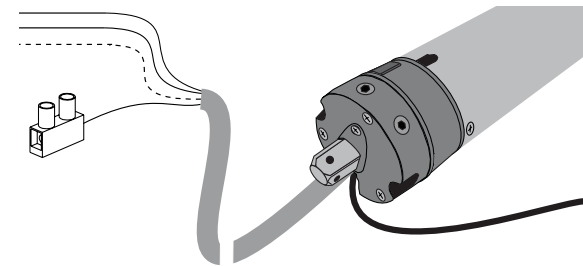
- Disconnect the power supply to the drive (at least 10 seconds)
- Press and hold the STOP button on the "master" remote control
- Re-connect the power supply now, wait and keep pressing and holding the button.

After approx. 15 seconds the drive should turn briefly as a signal that it has understood the command.

- End of process

B. Deletion "without" remote control directly via the drive

- Disconnect power supply to drive
- Connect the free black cable coming from the drive to the (L) cable.
- Re-connect power supply now and wait. The drive should turn 2x briefly and then run to one of the limit switches as a signal that the command has been understood. As soon as the drive starts turning, the remote controls are deleted.
- Disconnect power supply to drive again.
- Disconnect link to black cable making sure the free end cannot cause a short circuit.
- For further steps, see "Programming the first remote control".
- End of process



PROGRAMMING THE FIRST REMOTE CONTROL REVERSING DIRECTION OF MOVEMENT

The first remote control is the "master" remote control. It also determines the direction of movement and decides whether the upper button is actually responsible for UP functionality or the opposite. Even if all that needs to be programmed is a reversal of direction of movement, all remote controls that have been programmed must still be deleted first (see Deleting with and without remote control).

PLEASE NOTE: If the reason for reprogramming was that the buttons on the remote control worked the wrong way round (DOWN/UP), press the DOWN button in the following (only applies to new drives with default programming).

- Disconnect drive from power supply
- Press and hold UP button or DOWN button (direction of movement) on the new "master" remote control (stay within radio range of drive)
- Re-connect power supply and wait
- If it has worked, the drive turns 2x briefly as a signal that the command has been understood.
- End of process

Please note:

- If the process doesn't work, it could perhaps be that a "master" remote control has already been programmed. Should this not be identifiable however, everything will first have to be deleted via "Deletion without remote control".
- Were you within the reception range of the motor?
- Is the battery in the remote control in order?
- Was the period between the connection of the power supply and pressing the button on the remote control longer than 20 seconds?

FAQ AND TROUBLESHOOTING (remote control)

- ▣ The UP button functions as the DOWN button
- The motor turns in the opposite direction (left installation) than that set by default in the factory (right installation). See item DELETION OF ALL REMOTE CONTROLS then PROGRAMMING THE FIRST REMOTE CONTROL

- ▣ Programming new remote control doesn't work.
- The "master" remote control is required for this.
- The shutter drive has reached its limit position and this positive result was not immediately recognisable?
- Too far away from the drive?
- See also under Range.

- ▣ What sort of range can I expect?

- This is normally no problem if you are in the same room as the drive.
- No function can be guaranteed over several storeys or through walls.

- ▣ Range is short

- Antenna should not be rolled up.
- Do not wind the antenna around the connection cable.
- Re-position antenna (do not extend it).
- Shutter box blocks signal. Extend antenna somewhat and allow it project out of the box (different position).
- Very close to appliances such as television, stereo unit, microwave, dishwasher or washing machine - a high level of electromagnetic radiation can be emitted, thus reducing the range.
- Battery too weak.
- If the LED is shining, the battery is normally strong enough.
- If the range has gradually diminished over weeks, the battery is weakening and should be replaced.
- As a test, you can open the shutter box and try it out with the antenna simply hanging down. If this proves successful, the antenna needs to be re-positioned as the shutter box is blocking the signals.

- ▣ Range subject to severe variation/ fluctuation periodically (hourly)

- The remote control transmits on a frequency of 433MHz.
- If other signals are transmitted on this frequency, the range may be reduced significantly as the mixture of the signals causes the receiver in the motor to block release for safety reasons.
- Weather stations or radio-controlled temperature measuring devices transmit signals in cycles of 30-90 seconds for approx. 1 second.
- Hand-held remote controls for garage doors transmit signals briefly when the door is opened.
- Radio-operated doorbells transmit signals briefly or, if defective, often continuously. In such cases, the transmitter is located in the doorbell button.
- Headphones or other systems in households can also transmit signals via radio.
- As a test, you can deactivate the various systems and see what happens. A simple change of location often helps a lot.
- Weak battery? Replace it.

- ▣ Can I operate several shutters simultaneously via a 1-channel remote control?

- This is possible in the same room, but not advisable as both or all shutters are always operated at the same time. The individual control of a single shutter is not possible. As a general rule, only use a 6-channel remote control (accessory). This is equipped with a mechanism whereby all the shutters can be automatically controlled either together or individually, as required.



The packaging must be disposed of in the local recyclable containers. According to the European Directive 2002/96/EC on waste electrical equipment, this device must be properly disposed of, after usage in order to ensure a recycling of the materials used. Old accumulators and batteries may not be disposed of in the household waste, since they contain pollutants and must be properly disposed of in municipal collection points or in the containers of the dealer provided. Country-specific regulations must be observed.

Hereby, Chamberlain GmbH declares that the radio equipment type RA4330/6 is in compliance with Directive 2014/53/EU, 2014/30/EU, 2014/35/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: <https://www.chamberlain.de/de-de/produktkatalog/ra4330>
<https://www.chamberlain.de/de-de/produktkatalog/ra4336>

BELANGRIJKE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES VOOR DE GEBRUIKER

Voorzichtig! Het negeren van deze instructies kan ernstig letsel tot gevolg hebben.

Onderhoud/Werkzaamheden aan de elektrische installatie mogen alleen door bevoegd en deskundig personeel worden uitgevoerd.

Laat kinderen niet met besturingen spelen.

Houd de rolluik- of zonweringinstallatie in het oog gedurende de periode dat deze in beweging is.

Monteer besturingsinrichtingen op een goed zichtbare plaats in de nabijheid van het aan te drijven product op een hoogte van tenminste 1,5 m.

Er mogen slechts reserveonderdelen, gereedschappen en aanbouwssystemen worden gebruikt die door de Firma Chamberlain goedgekeurd zijn.

Correcte toepassing

De afstandsbesturingen in dit product zijn alleen geschikt voor rolluikaandrijvingen van de firma Chamberlain (F-serie).

Wanneer uw reeds aanwezige afstandsbesturing een ander design heeft, dan is deze niet compatibel met deze apparaten!

Voor een goed functioneren van deze afstandsbesturing is een draadloze rolluikaandrijving (F-serie) van de firma Chamberlain vereist of een universele ontvanger (modellen: RA8001-05 of CS8001)

Andere of afwijkende toepassingen zijn niet conform de voorschriften. Indien de besturingen en aandrijvingen voor andere dan de bovengenoemde toepassingen worden gebruikt of indien er wijzigingen aan de apparaten worden aangebracht die de veiligheid van de installatie beïnvloeden, kan de producent of verkoper niet aansprakelijk worden gesteld voor ontstane persoonlijke of materiële schade en daaruit voortvloeiende vervolgschade.

Voor het gebruik van de installatie of bij reparaties dienen de instructies in de gebruiksaanwijzing in acht te worden genomen.

Bij onoordeelkundig gebruik kan de producent of verkoper niet aansprakelijk worden gesteld voor ontstane persoonlijke of materiële schade en daaruit voortvloeiende vervolgschade.

WANDHOUDER (KOKER):

Bij elke 1-kanaals en 6-kanaals afstandsbediening meegeleverd (zonder schroeven en deuvels).

Let op! Bij de montage geen elektrische leidingen beschadigen.

Vooraf bij montage in de buurt van lichtschakelaars of contactdozen. De locatie dient vooraf nauwkeurig te worden gecontroleerd.

LEREN VAN DRAADLOZE AFSTANDSBEDIENINGEN (HANDZENDERS):

Er kunnen tot 40 afstandsbedieningen worden opgeslagen. De eerste ingevoerde afstandsbediening wordt ook wel „master“-afstandsbediening genoemd.

OPMERKING: 6-kanaals afstandsbediening. Stel de afstandsbediening eerst in op het nieuwe kanaal (1-6). De afstandsbediening dient zich te bevinden in de functie „Afzonderlijke besturing“.

LEREN VAN EEN NIEUWE ANDERE AFSTANDSBEDIENING (NIET DE EERSTE/MASTER)

OPMERKING: De volgende stappen dienen snel te worden uitgevoerd. Lees de stappen eerst geheel door. Het is het eenvoudigst wanneer een tweede persoon helpt en de tekst leest en de andere de toetsen bedient.

Stap 1: Het rolluik mag zich niet in een eindpositie bevinden.

Met de master-afstandsbediening:

Stap 2: De stop-toets indrukken en vasthouden. De aandrijving beweegt 2x kort ten teken dat de opdracht begrepen is (ca. 5 seconden). Wachten tot de aandrijving stilstaat!

Stap 3: Vervolgens onmiddellijk en kort op de OMHOOG-toets (bovenste) en ook op de OMLAAG-toets (onderste) drukken. De aandrijving beweegt weer 2x kort ten teken dat de opdracht begrepen is

Met de nieuwe afstandsbediening:

Stap 4: Onmiddellijk op de nieuwe afstandsbediening de OMHOOG-toets (bovenste) indrukken en vasthouden. De aandrijving beweegt weer 2x kort ten teken dat de opdracht begrepen is.

• Klaar

BELANGRIJKE OPMERKINGEN

Opmerking 1: Tussen stap 2 en stap 3 zijn slechts max. 2 seconden toegestaan, anders wordt de procedure afgebroken. De aandrijving moet echter tevoren gestopt zijn.

Opmerking 2: Tussen stap 3 en stap 4 zijn slechts max. 7 seconden toegestaan.

Opmerking 3: Een nieuwe toets pas indrukken als de LED in de afstandsbediening gedoofd is en de aandrijving stilstaat. Wanneer de aandrijving in plaats van kort zeer lang in een richting beweegt (tussen stap 2 en 3) is het niet gelukt. Opnieuw beginnen.

WISSEN VAN AFSTANDSBEDIENINGEN

Een enkele afstandsbediening kan niet worden gewist. Altijd worden alle afstandsbedieningen gewist. Wissen is mogelijk:

A. Met de „master“-afstandsbediening

B. Rechtstreeks op de aandrijving (bij verlies van de afstandsbediening of lege batterij)

A. Wissen met de „master“-afstandsbediening

• Stroomvoorziening naar de aandrijving uitschakelen (minstens 10 seconden)

• Stop-toets van de „master“-afstandsbediening indrukken en vasthouden

• Stroom nu pas inschakelen, wachten en toets steeds ingedrukt houden.

Na ca. 15 seconden beweegt de aandrijving kort ten teken dat de opdracht begrepen is.

• Klaar

B. Wissen „zonder“ afstandsbediening rechtstreeks op de aandrijving

• Aandrijving stroomloos schakelen.

• De zwarte vrije kabel die uit de aandrijving wordt geleid, verbinden met de (L) voeding.

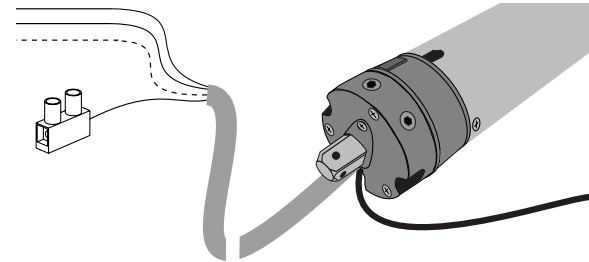
• Stroom nu pas inschakelen en wachten. De aandrijving beweegt 2x kort en loopt vervolgens tot aan één van de eindschakelaars ten teken dat de opdracht begrepen is. Zodra de aandrijving begint te bewegen, zijn de afstandsbedieningen gewist.

• Aandrijving weer stroomloos schakelen.

• Verbinding met de zwarte kabel losmaken en zodanig van elektriciteit voorzien dat er geen kortsluiting door het vrije einde kan ontstaan.

• Overige stappen zie „Invoeren van de eerste afstandsbediening“.

• Klaar

INVOEREN VAN DE EERSTE AFSTANDSBEDIENING**WIJZIGEN VAN DE BEWEGINGSRICHTING**

De eersteafstandsbediening is de „master“-afstandsbediening. Deze bepaalt ook de bewegingsrichting en beslist of de bovenste toets inderdaad de functie OMHOOG heeft of juist omgekeerd. Ook voor het geval dat slechts één wijziging van de bewegingsrichting moet worden ingevoerd, dienen eerst alle geprogrammeerde afstandsbedieningen te worden gewist (zie Wissen met en zonder afstandsbediening).

OPMERKING: Wanneer de afstandsbediening opnieuw geprogrammeerd wordt omdat de toetsen omgekeerd functioneerden (OMLAAG/OMHOOG), drukt u in het vervolg op de OMLAAG-toets (geldt alleen bij een nieuwe aandrijving die in de fabriek geprogrammeerd is).

• Aandrijving stroomloos schakelen

• De OMHOOG-toets of de OMLAAG-toets (bewegingsrichting) van de nieuwe „master“-afstandsbediening indrukken en vasthouden. (In het signaalbereik van de aandrijving blijven)

• Stroom inschakelen en wachten

• Wanneer het gelukt is, beweegt de aandrijving 2x kort ten teken dat opdracht begrepen is.

• Klaar

Opmerkingen:

• Wanneer de procedure niet werkt, is er misschien toch al een „master“-afstandsbediening opgeslagen. Is deze niet op te sporen, dan moet door middel van „Wissen zonder afstandsbediening“ eerst alles worden gewist.

• Bevond u zich in het ontvangstbereik van de motor?

• Is de batterij in de afstandsbediening in orde?

• Zijn er tussen het inschakelen van de stroom en het indrukken van de handzender meer dan 20 seconden verlopen?

Hierbij verklaar ik, Chamberlain GmbH, dat het type radioapparatuur RA4330/6 conform is met Richtlijn 2014/53/EU, 2014/30/EU, 2014/35/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres:

<https://www.chamberlain.de/nl-nl/productcatalogus/ra4330>

<https://www.chamberlain.de/nl-nl/productcatalogus/ra4336>

FAQ EN HULP (draadloos)

■ De OMHOOG-toets functioneert als OMLAAG-toets

- De motor beweegt andersom (links ingebouwd) vergeleken met de fabriekinstelling (rechts ingebouwd). Zie het punt WISSEN VAN ALLE AFSTANDSBEDIENINGEN en vervolgens PROGRAMMEREN VAN DE EERSTE AFSTANDSBEDIENING

■ Nieuwe afstandsbediening invoeren functioneert niet.

- Hiervoor is de „master“-afstandsbediening vereist.
- Rolluikaandrijving bevindt zich in de eindpositie en het positieve resultaat was alleen niet meteen duidelijk?
- Te ver weg van de aandrijving?
- Zie ook onder Bereik.

■ Met welk bereik van de afstandsbediening kan ik rekening houden?

- In dezelfde ruimte als de aandrijving is gewoonlijk geen probleem.
- Via meerdere etages of door muren kan de functie niet worden gegarandeerd.

■ Bereik is kort

- Antenne mag niet opgerold zijn.
- Antenne niet om de aansluitkabel wikkelen.
- Antenne anders leggen (niet verlengen).
- Rolluikkast scherm signaal af. Antenne iets verlengen en uit de kast laten steken (andere positie).
- Zeer dicht bij apparaten zoals televisietoestel, stereo, magnetron, vaatwas- of wasmachine treden hoge elektromagnetische stralingen op die het bereik kunnen bekorten.
- Batterij te zwak.
- Wanneer de LED brandt, is de batterij gewoonlijk nog sterk genoeg.
- Wanneer het bereik in de loop van een paar weken langzaam minder wordt, is de batterij te zwak en moet worden vervangen.
- Als proef de rolluikkast openen en testen met naar beneden hangende antenne. Wanneer dit succesvol is, dient de antenne anders te worden gelegd. In dat geval schermt de kast de signalen af.

■ Bereik van tijd tot tijd (per uur) sterk wisselend/uiteenlopend

- De afstandsbediening zendt een radiosignaal met een frequentie van 433 MHz. Wanneer er andere signalen op deze frequentie zijn, kan het bereik eventueel sterk verkleind worden omdat door de vermenging van de beide signalen de ontvanger in de motor om veiligheidsredenen niet vrijgeeft.
- Weerstations of draadloze thermometers zenden in een periode van 30-90 seconden ca. 1 seconde lang.
- Handzenders voor garagedeuropeners zenden voor korte tijd bij het openen van de deur.
- Draadloze deurbellen zenden kortstondig of ook continu wanneer ze defect zijn. De zender is hier in de belknop aangebracht.
- Koptelefoons of ook andere systemen in het huishouden kunnen draadloos zenden.
- Doe een test en schakel proefsgewijs diverse systemen uit. Vaak kan veel bereikt worden door de locatie te wijzigen.
- Zwakke batterij? Vervangen

■ Kan ik met een 1-kanaals afstandsbediening meerdere rolluiken tegelijkertijd bedienen?

- Mogelijk als ze zich in dezelfde ruimte bevinden, maar niet aan te raden, omdat de beide rolluiken altijd gelijktijdig bewegen. Afzonderlijk een rolluik besturen is niet mogelijk. Gebruik in principe de 6-kanaals afstandsbediening (toebehoren). Deze heeft een functie waarmee alle rolluiken automatisch bestuurd kunnen worden of naar keuze ook afzonderlijk.



De verpakking moet worden weggegooid in de plaatselijke recyclingscontainers. Volgens de Europese richtlijn 2002/96/EU betreffende afgedankte elektrische en elektronische apparatuur moet dit apparaat na gebruik op de juiste manier worden verwijderd om recycling van de gebruikte materialen te garanderen. De verpakking moet worden weggegooid in de plaatselijke recyclingscontainers. Volgens de Europese richtlijn 2002/96/EU betreffende afgedankte elektrische en elektronische apparatuur moet dit apparaat na gebruik op de juiste manier worden verwijderd om recycling van de gebruikte materialen te garanderen. Landspecifieke voorschriften moeten worden nageleefd.



Chamberlain GmbH
Saar-Lor-Lux-Str. 19
66115 Saarbrücken,
Germany

WEEE-Reg.Nr. DE66256568
www.chamberlain.eu
info@chamberlain.com

2019, all rights reserved